

saphe
drive



1 EN Download the Saphe Link app.

DK Hent Saphe Link-appen.

NO Last ned Saphe Link-appen.

SE Hämta appen Saphe Link.

FI Lataa Saphe Link -sovellus.

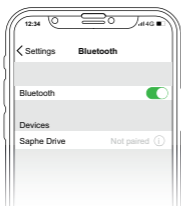
**2 EN Make sure Bluetooth is enabled on your phone. Then open the Saphe Link app.**

DK Sørg for at Bluetooth er aktivert på telefonen. Start Saphe Link-appen.

NO Sørg for at Bluetooth er aktivert på telefonen. Start Saphe Link-appen.

SE Se till att Bluetooth är aktiverat på din telefon. Öppna sedan appen Saphe Link.

FI Varmista, että Bluetooth on aktiivisena puhelimesasi. Avaa sitten Saphe Link -sovellus.



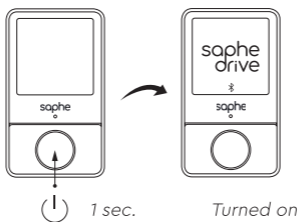
3 EN Turn on Saphe Drive by pressing the center button for one second.

DK Tænd Saphe Drive ved at trykke på knappen i centrum i ét sekund.

NO Slå på Saphe Drive ved å holde den midterste knappen inne i ett sekund.

SE Starta Saphe Drive genom att trycka på den mittersta knappen en sekund.

FI Käynnistä Saphe Drive painamalla keskimmäistä painiketta yhden sekunnin ajan.



4 EN Find 'Devices' in the Saphe Link app menu. Press Saphe Drive under 'Unknown devices' to pair.

DK Find 'Enheder' i Saphe Link-appens menu. Tryk på Saphe Drive under 'Ukendte enheder' for at parre.

NO Finn enheten i Saphe Link-menyen 'Devices'. Trykk på Saphe Drive under 'Unknown devices' for å starte sammenkoblingen.

SE Leta upp "Enheter" (Devices) i Saphe Link appmeny. Tryck på Saphe Drive under "Okända enheter" (Unknown devices) som ska parkopplas.

FI Etsi "Devices" (Laitteet) Saphe Link -sovelluksen valikosta. Muodosta yhteys valitsemalla "Unknown devices" (Tuntemattomat laitteet) -kohdasta Saphe Drive.



ALARM TYPES

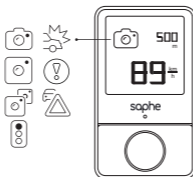
5 EN Saphé Drive has many different types of alarms. More information can be found in the Saphé Link app.

DK Saphé Drive har mange forskellige typer alarmer. Mere information kan du finde i Saphé Link-appen.

NO Saphé Drive har forskjellige varslings typer. Du finner mer informasjon i Saphé Link-appen.

SE Saphé Drive har många olika typer av alarm. Mer information finns i appen Saphé Link.

FI Saphé Drivessa on monenlaisia hälytyksiä. Löydät lisätietoä Saphé Link -sovelluksesta.



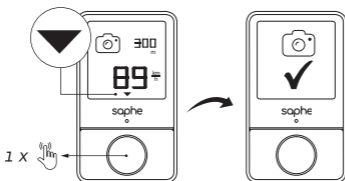
6 EN When an alarm can be confirmed, an arrow appears below the speed indicator.

DK Når du kan bekræfte en alarm, vises en pil under hastighedsvisningen.

NO Når et varsel kan bekreftes, vises en pil under hastighetsindikatoren.

SE När ett alarm kan bekräftas visas en pil under hastighetsmätaren.

FI Kun hälytys voidaan vahvistaa, nopeusmittarin viereen tulee nuoli.



REPORTING ALARMS

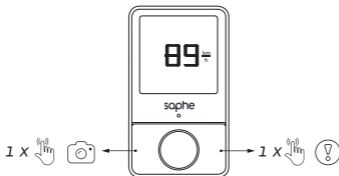
7 EN Press one of the side buttons to report an alarm.

DK Indrappporter en advarsel ved at trykke på en af sideknapperne.

NO Trykk på en av sideknappene for å rapportere et varsel.

SE Tryck på en av de två sidoknapparna för att rapportera ett alarm.

FI Voit ilmoittaa hälytyksestä painamalla yhtä sivupainikkeista.



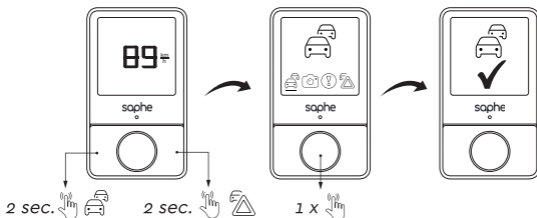
- 8 EN Press and hold one of the side buttons for two seconds to report secondary alarms. The action tied to each button may be different depending on country of purchase.**

DK Tryk og hold på en af sideknapperne i to sekunder for at indrapportere sekundære alarmer. Den funktion, der er forbundet med hver knap, kan være forskellig afhængigt af købslandet.

NO Trykk og hold en av sideknappene i to sekunder for å rapportere sekundære varsler. Handlingen knyttet til de forskjellige knappene variere fra land til land.

SE Tryck på och håll in en av sidoknapparna i två sekunder för att rapportera sekundära alarm. Funktionen som hör till varje knapp kan variera beroende på i vilket land du har köpt produkten.

FI Voit ilmoittaa toissijaisista hälytyksistä painamalla ja pitämällä pohjassa yhtä sivupainikkeista. Kuhunkin painikkeeseen liittyvä toiminto voi olla erilainen ostomaasta riippuen.



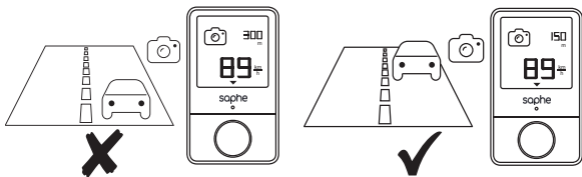
- 9 EN When reporting or confirming an alarm, press the button when you are at a speed camera or accident and not immediately upon seeing it.**

DK Når du rapporterer eller bekræfter en advarsel, skal du trykke på knappen, når du er ved fartkameraet eller uheldet, og ikke straks du ser det.

NO Sørg for at du rapporterer eller bekræfter et varsel i det du passerer fartskameraet eller ulykken, ikke så fort du ser den.

SE När du rapporterar eller bekräftar ett alarm ska du trycka på knappen när du är vid fartkameran eller olycksplatsen och inte omedelbart när du ser dem.

FI Kun ilmoitat tai vahvistat hälytystä, paina aina painiketta, kun olet nopeuskameran tai onnettomuuden kohdalla, äläkä heti, kun näet sen.



RESTART

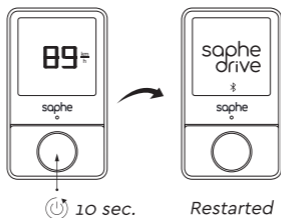
10 EN To restart the Saphe Drive, press and hold the center button for 10 seconds.

DK Genstart Saphe Drive ved at trykke og holde knappen i centrum i 10 sekunder.

NO Trykk og hold den midterste knappen inne i 10 sekunder for å starte Saphe Drive på nytt.

SE För att starta om Saphe Drive trycker du på och håller in den mittersta knappen i tio sekunder.

FI Käynnistä Saphe Drive uudelleen painamalla keskipainiketta ja pitämällä sitä pohjassa kymmenen sekunnin ajan.



LOSS OF DATA CONNECTION

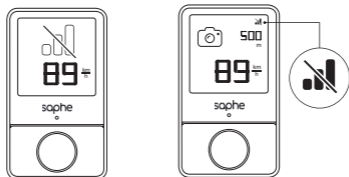
- 11 EN** If your phone loses data connection, Saphe Drive will still display alarms for data that was received before the loss of connection.

DK Hvis din telefon mister dataforbindelsen, vil Saphe Drive stadig vise advarsler for de data, som den modtog, før du mistede forbindelsen.

NO Hvis telefonen din mister dataforbindelse, vil Saphe Drive fortsatt vise varslinger for data som ble mottatt før du mistet forbindelsen.

SE Om din telefon tappar dataanslutningen kommer Saphe Drive fortfarande att visa alarm för data som mottogs före avbrottet i anslutningen.

FI Jos puhelimesi datayhteys katkeaa, Saphe Drive näyttää hälytykset niistä tiedoista, jotka vastaanotettiin ennen yhteyden menettämistä.



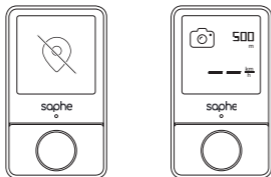
- 12 EN** Loss of GPS signal may be due to the GPS is turned off, has no signal or because the Saphe Link app doesn't have proper access to the GPS.

DK Tab af GPS-signal kan skyldes, at GPS'en er slået fra, ikke har noget signal, eller fordi Saphe Link-appen ikke har korrekt adgang til GPS'en.

NO Tap av GPS-signal kan være fordi GPS-en er avstengt, mangler dekning eller fordi Saphe Link-appen ikke har tilgang til GPS-funksjonen.

SE Om GPS-signalen tappas kan det bero på att GPS:en är avstängd, saknar signal, eller på att appen Saphe Link inte har korrekt åtkomst till GPS:en.

FI GPS-signaalin häviäminen voi johtua siitä, että GPS on kytketty pois päältä, sillä ei ole signaalia tai Saphe Drive ei pysty luomaan kunnollista yhteyttä GPS:ään.



SEARCHING FOR BLUETOOTH CONNECTION

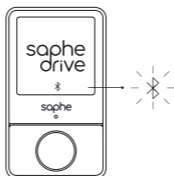
- 13 EN** If Saphe Drive is searching for a Bluetooth connection the Bluetooth icon will flash continuously.

DK Hvis Saphe Drive søger efter en Bluetooth-forbindelse blinker Bluetooth-ikonet konstant.

NO Hvis Saphe Drive søker etter Bluetooth-forbindelse, vil Bluetooth-ikonet blinke.

SE Om Saphe Drive söker efter en Bluetooth-anslutning blinkar Bluetooth-ikonen kontinuerligt.

FI Jos Saphe Drive etsii Bluetooth-yhteyttä, Bluetooth-kuvake vilkkuu jatkuvasti.



TURN OFF

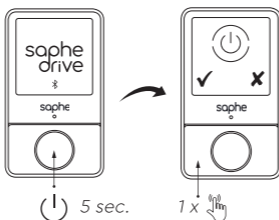
- 14 EN** To turn the Saphe Drive off, press and hold the center button for 5 seconds. Then confirm.

DK Sluk Saphe Drive ved at trykke og holde knappen i centrum i 5 sekunder. Bekræft.

NO Trykk og hold den midterste knappen inne i fem sekunder for å stenge av Saphe Drive. Bekreft deretter.

SE För att stänga av Saphe Drive trycker du på och håller in den mittersta knappen i fem sekunder. Bekräfta sedan.

FI Kytke Saphe Drive pois päältä painamalla keskipainiketta ja pitämällä sitä pohjassa viiden sekunnin ajan. Vahvista sitten.



- 15 EN** The Saphe Drive display will stop updating, when the temperature is less than 0°C. Alarm sounds will still be played at these temperatures.

DK Saphe Drive-displayet slutter at opdatere, når temperaturen kommer under 0°C. Alarm-lydene bliver stadig afspillet ved disse temperaturer.

NO Saphe Drive-skjermen vil stoppe oppdateringer når temperaturen er lavere enn 0°C. Varslinger vil fortsatt bli avspilt ved disse temperaturene.

SE Displayen på Saphe Drive uppdateras inte när temperaturen är lägre än 0 °C. Alarmljud avges fortfarande vid dessa temperaturer.

FI Saphe Drive -näyttö lakkaa päivittymästä, kun lämpötila on alle 0 °C. Hälytysäännet toistetaan silti kyseisissä lämpötiloissa.



$\leq 0^{\circ}\text{C}$

- 16 EN** The Saphe Drive display will keep displaying alarms between 50 °C and 60 °C, but will no longer be displaying your speed. Alarm sounds will still be played at these temperatures.

DK Saphe Drive fortsætter at vise advarsler imellem 50 °C og 60 °C, men den viser ikke længere din hastighed. Alarm-lyde bliver stadig afspillet ved disse temperaturer.

NO Saphe Drive-skjermen vil fortsatte å vise varslinger i temperaturer mellom 50 °C og 60 °C, men vil ikke lenger vise hastigheten din. Varslinger vil fortsatt bli avspilt ved disse temperaturene.

- SE Displayen på Saphe Drive fortsätter att visa alarm mellan 50 °C och 60 °C, men hastigheten visas inte längre. Alarmljud avges fortfarande vid dessa temperaturer.
- FI Saphe Drive -näyttö jatkaa hälytysten näyttämistä 50–60 °C:n lämpötiloissa, mutta se ei enää näytä nopeuttasi. Hälytysäänet toistetaan silti kyseisissä lämpötiloissa.



50°C – 60°C

- 17 EN** The Saphe Drive display will stop updating, when the temperature is above 60°C. Alarm sounds will not be played at these temperatures.
- DK Saphe Drive-displayet vil slutte at opdatere, når temperaturen kommer over 60°C. Alarm-lydene bliver ikke afspillet ved disse temperaturer.
- NO Saphe Drive-skjermen vil stoppe oppdateringer når temperaturen er over 60°C. Varslinger vil fortsatt bli avspilt ved disse temperaturene.
- SE Displayen på Saphe Drive uppdateras inte när temperaturen är högre än 60 °C. Alarmljud avges inte vid dessa temperaturer.
- FI Saphe Drive -näyttö lakkaa päivittymästä, kun lämpötila on yli 60 °C. Hälytysääniä ei toisteta kyseisissä lämpötiloissa.



> 60°C

IMPORTANT!

If the Saphe Drive is exposed to temperatures exceeding 70°C the warranty lapses.

CHARGING SAPHE DRIVE

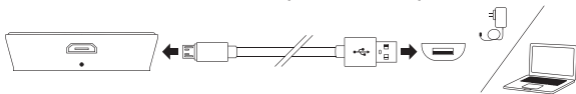
- 18 EN The Saphe Drive is charged 40–50 % when purchased. We recommend you to charge it completely before use.**

DK Saphe Drive er 40–50 % opladt ved købet. Vi anbefaler, at du oplader den fuldstændigt, før du bruger den.

NO Saphe Drive-batteriet er ladet 40–50 % når kjøper enheten. Vi anbefaler at du lader batteriet helt før du tar enheten i bruk.

SE Saphe Drive är laddad till 40–50 % vid inköpet. Vi rekommenderar att du laddar produkten helt innan den används.

FI Saphe Drivessa on ostohetkellä 40–50 %:n varaus. Suosittelemme sen lataamista täyteen ennen käyttöä.



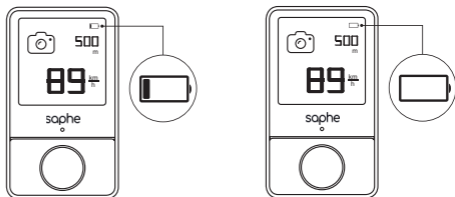
- 19 EN** When Saphe Drive has approx. 1 week of battery left, it will display low battery. An empty battery will be displayed when the Saphe Drive has approx. 1 day of battery left.

DK Når Saphe Drive har ca. 1 uges batteritid tilbage, viser den, at batteriet er lavt. Der vises et tomt batteri, når Saphe Drive har ca. 1 dags batteritid tilbage.

NO Når Saphe Drive har ca. 1 ukes batteritid igjen, indikerer enheten lite batteri. Et tomt batteri vises når Saphe Drive har ca. én dags batteritid igjen.

SE När Saphe Drive har ungefär en veckas batteritid kvar visas ikonen för lågt batteri. Ikonen för tomt batteri visas när Saphe Drive har ungefär en dags batteritid kvar.

FI Kun Saphe Driven akussa on varausta jäljellä noin viikoksi, se antaa ilmoituksen akun vähäisestä varauksesta. Tyhjästä akusta annetaan ilmoitus, kun Saphe Driven akussa on varausta noin vuorokauden ajaksi.



- 20 EN** When Saphe Drive is charging it will show a charging symbol in the top right corner. When fully charged the lightning icon will disappear.

DK Når Saphe Drive lader op, vises et ladesymbol i øverste højre hjørne. Når den er ladet helt op, forsvinder lynikonet.

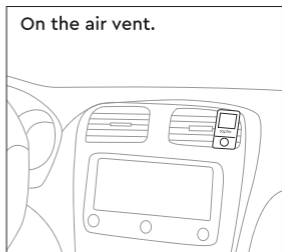
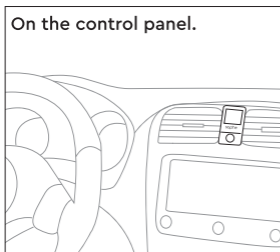
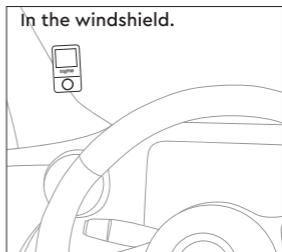
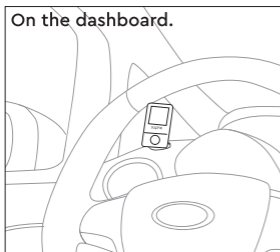
NO Når Saphe Drive lades, vises et ladesymbol øverst til høyre. Når enheten er fulladet, vil ladesymbolet forsvinne.

SE När Saphe Drive laddar visas en laddsymbol i det övre högra hörnet. När batteriet är fulladdat släcks ikonen.

FI Kun Saphe Drive latautuu, oikeassa yläkulmassa näkyy latauksen symboli. Kun akku on täynnä, salaman kuva katoaa.



INSTALLATION



NOTE. *The air vent mount must be bought separately.*

To ensure the best experience with the Saphe Drive, you can use the following steps as a checklist.

- Always bring your smartphone.*
- Saphe Drive and your smartphone are connected correctly through the Saphe Link app.*
- Bluetooth is enabled on your smartphone.*
- Location settings for Saphe Link app is set to 'Always turned on'.*
- Your smartphone is recently updated.*
- Placing your smartphone in a purse or in your pocket could block the GPS signal.*

For at få den bedste oplevelse med Saphe Drive, kan du bruge følgende trin som en checkliste.

- Tag altid din smartphone med.*
- Saphe Drive og din smartphone bliver rigtigt forbundet med Saphe Link-appen.*
- Bluetooth er aktiveret på din smartphone.*
- Placeringsindstillingerne i Saphe Link-appen er indstillet til 'Altid tændt'.*
- Din smartphone er nyligt opdateret.*
- Lægger du din smartphone i en taske eller i din lomme, kan det blokere GPS-signalet.*

For å sørge for den beste opplevelsen når du bruker Saphe Drive, se følgende sjekkliste.

- Ha alltid telefonen med deg.*
- Sjekk at Saphe Drive og smarttelefonen din er koblet sammen via Saphe Link-appen.*
- Sørg for at Bluetooth er aktivert på telefonen.*
- Sørg for at posisjonsinnstillingene for Saphe Link-appen er satt til 'Always turned on'.*
- Smarttelefonen din må være oppdatert.*
- Vis du legger smarttelefonen din i en veske eller lomme, kan du blokkere GPS-signalene.*

För att få bästa möjliga upplevelse med Saphe Drive kan du använda följande steg som checklista.

- Ha alltid din smarta telefon med.*
- Saphe Drive och din smarta telefon ska vara korrekt parkopplade genom appen Saphe Link.*
- Bluetooth ska vara aktiverat på din smarta telefon.*
- Platsinställningarna för Saphe Link-appen ska vara inställda på "Alltid på" (Always turned on).*
- Din smarta telefon har nyligen uppdaterats.*
- Om du förvarar din smarta telefon i en väska eller i fickan kan GPS-signalen blockeras.*

Voit varmistaa parhaan Saphe Driven käyttökokemuksen käyttämällä seuraavia vaiheita tarkistuslistana.

- Ota aina älypuhelimesi mukaan.*
- Saphe Drive ja älypuhelimesi on yhdistetty oikein Saphe Link -sovelluksen avulla.*
- Bluetooth on aktiivisena älypuhelimessasi.*
- Saphe Link -sovelluksen paikannusasetuksena on "Always turned on" (Aina käytössä).*
- Älypuhelimesi on päivitetty äskettäin.*
- Älypuhelimien pitäminen laukussa tai taskussa saattaa estää GPS-signaalin kulun.*

SUPPORT

If you need help try our support website:

support.saphe.dk

saphe

www.saphe.com